



Paid Up Capital: Dhs. 500,000,000

Registered under Federal Law No. (6) of 2007  
Certificate No. 14 dated 29<sup>th</sup> December 1984  
Commercial Registration 51814

رأس المال المدفوع: ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم  
مسجلة طبقاً للقانون الإتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧م  
شهادة رقم ١٤ بتاريخ ١٢/٢٩/١٩٨٤م  
رقم السجل التجاري: ٥١٨١٤

شركة اورينت للتأمين ش.م.ع  
Orient Insurance PJSC

غطاء الفطيم سمارت، السبيكة والاطار  
الشروط والأحكام

**AI FUTTAIM LEXUS SMART, ALLOY  
and TYRE Cover**



Orient Insurance PJSC (Head Office) Dubai Festival City  
P.O. Box 27966, Dubai, UAE.  
tel +971 4 253 1300 , fax +971 4 253 1500  
e-mail orient@alfuttaim.ae www.insuranceuae.com



اورينت للتأمين - شركة مساهمة عامة (المكتب الرئيسي) دبي فيستفال سيتي  
ص.ب. ٢٧٩٦٦، دبي، إ.ع.م.  
هاتف ٢٥٣١٣٠٠ : +٩٧١، فاكس ٢٥٣١٥٠٠ : +٩٧١  
e-mail orient@alfuttaim.ae www.insuranceuae.com



An Al-Futtaim group company إحدى شركات مجموعة الفطيم

غطاء الفطيم لكرس سمات، السبيكة والاطار  
AL FUTTAIM LEXUS SMART, ALLOY and TYRE cover

AL FUTTAIM LEXUS SMART, ALLOY and TYRE cover Terms and Conditions	غطاء الفطيم لكرس سمات، السبيكة والاطار الشروط والأحكام
IMPORTANT – CLAIMS PROCEDURE – IN ORDER TO CLAIM YOU MUST CONTACT THE ADMINISTRATOR PRIOR TO ANY WORK BEING CARRIED OUT – ANY WORK CARRIED OUT WITHOUT AUTHORISATION WILL NOT BE COVERED AND WILL RENDER THE CLAIM INVALID.	هام- اجراء المطالبات – لتقديم أي مطالبة يجب الاتصال بالمدير قبل امكانية القيام بأي عمل- أي عمل يتم بدون تصريح لن يكون مشمولاً بالغطاء وسيبطل المطالبة.
INTRODUCTION	المقدمة
SMART REPAIR provides cover for <b>your vehicle</b> against <b>scratches, minor dents and scuffed bumpers</b> ;	تقدم تصليحات سمات غطاء لمركبتك ضد الخدوش، الانبعاجات الطفيفة والمصدات البالية.
ALLOY WHEEL REPAIR provides cover for <b>damage to your wheel(s)</b> ;	يقدم تصليح العجلة السبائكية غطاء للأضرار التي تحدث في عجلتك (عجلاتك)
TYRE provides cover to <b>damage to the tyre(s) on your vehicle</b> ;	يقدم تصليح الاطار غطاء للأضرار التي تحدث في اطار (اطارات) مركبتك.
So long as <b>you</b> have paid the required premium.	طالما أنك قد دفعت قسط التأمين المطلوب
Please ensure <b>you</b> keep <b>your policy schedule</b> together with this policy document in a safe place.	يرجى التأكد من احتفاظك بجدول هذه الوثيقة سوياً مع مستند هذه الوثيقة في مكان آمن
<b>A. DEFINITIONS</b>	أ- التعريفات
Certain words throughout this document are defined words and are shown in bold print.	سيظهر تعريف الكلمات المعينة في هذا المستند بطباعة مظللة.

<p><b>Administrator:</b> any Al Futtaim Automotive branded body shop in respect of SMART and Alloy; or, Al Futtaim Fast Fit Centres as described on pages 21 and 22 in respect of Tyres</p>	<p><b>المدير:</b> أي واحدة من الورش لتصليح السيارات الحاملة لعلامة الفطيم التجارية فيما يتعلق بسمارت (SMART) والسبيكة، أو مراكز الفطيم (فاست فيت) الموضحة في صفحات 21 و 22 فيما يتعلق بالاطارات .</p>
<p><b>Al Futtaim Automall Value Brand:</b> a specification of <b>vehicle</b> as determined by Al Futtaim Automall.</p>	<p><b>العلامة التجارية القيمة للفطيم أوتومول:</b> مواصفة لمركبة حسب ما تقررها الفطيم أوتومول</p>
<p><b>Application:</b> any written or oral declaration together with any additional information <b>you</b> may have supplied to <b>us</b> in support of <b>your</b> application for this policy.</p>	<p><b>الطلب:</b> أي اقرار خطي أو شفهي بالاضافة الى أي معلومات اضافية قد قدمتها لنا لدعم طلبك حول هذه الوثيقة.</p>
<p><b>Approved Repairer:</b> a repairer appointed by <b>us</b> / the <b>administrator</b> to undertake repairs to the <b>vehicle</b>, repairs or replacement of the <b>tyre</b> or repair to the <b>wheel</b>.</p>	<p><b>ورشة التصليح المعتمدة :</b> ورشة التصليح التي نعينها نحن/ المدير للقيام بتصليحات في المركبة ، تصليحات أو تبديل للاطارات أو تصليح للعجلة.</p>
<p><b>Claims Limit:</b> The maximum number of claims that can be made during the <b>period of insurance</b> are as shown in Section D “MAXIMUM CLAIM LIMIT”.</p>	<p><b>حد المطالبات:</b> أقصى حد لعدد المطالبات التي يمكن تقديمها خلال فترة التأمين حسب الظاهر في القسم د أقصى حد للمطالبة”.</p>
<p><b>Cost Of Repairs:</b> the usual charges for repair to the <b>vehicle</b> in the event of <b>minor repair damage</b> which can be described as a SMART repair, the usual and reasonable charges for <b>tyres</b> and / or labor to repair or replace the <b>tyres</b>, or repair the <b>wheel</b>, exclusive of any part of such charges that may exceed the claim limit that applies to this policy; subject to the <b>maximum claim limit</b>.</p>	<p><b>تكلفة التصليحات:</b> الرسوم المعتادة لتصليح المركبة في حالة حدوث ضرر يتطلب تصليح طفيف والذي يمكن وصفه بأنه تصليح (سمارت)، الرسوم المعتادة والمعقولة للاطارات و/أو رسوم العمالة لتصليح أو تبديل الاطارات أو لتصليح العجلة، باستثناء أي جزء من تلك الرسوم التي قد تتجاوز حد المطالبة المنطبق على هذه الوثيقة، مع مراعاة الحد الأقصى للمطالبة.</p>

<p><b>Day-to-Day Motoring:</b> use of the <b>vehicle</b> for social, domestic and pleasure purposes including journeys to and from a permanent place of work.</p>	<p><b>قيادة المركبة يوميا :</b> استخدام المركبة لأغراض تجارية، منزلية وترفيهية بما في ذلك الانتقال الى ومن مكان العمل الدائم .</p>
<p><b>Damage:</b> a sudden and unforeseen event resulting in accidental <b>damage to your vehicle, wheels or tyres.</b></p>	<p><b>الضرر:</b> حدث مفاجئ وغير متوقع يؤدي الى وقوع ضرر طارئ في مركبتك، عجلاتك أو اطاراتك.</p>
<p><b>Expiry Date:</b> the date cover ceases as specified in <b>your policy schedule.</b></p>	<p><b>تاريخ الانقضاء:</b> التاريخ الذي ينتهي فيه الغطاء حسب المحدد في جدول وثيقة تأمينك.</p>
<p><b>Geographical Area:</b> the United Arab Emirates.</p>	<p><b>المنطقة الجغرافية:</b> دولة الامارات العربية المتحدة .</p>
<p><b>Ineligible Vehicles:</b> vehicles ineligible for insurance, meaning any commercial vehicle, <b>Al Futtaim Automall Value Brand</b> vehicle, rental vehicles, emergency vehicles, taxi, bus, truck, motorcycle or vehicle used for dispatch or hire and reward, driving schools, road-racing, rallying, pace-making, speed testing or any other competitive event.</p>	<p><b>المركبات غير المؤهلة:</b> مركبات غير مؤهلة للتأمين بمعنى أي مركبة تجارية، مركبة بعلامة تجارية قيّمة للفطيم أوتومول ، مركبات التاجير، مركبات الطوارئ، سيارات الأجرة، الحافلات، الشاحنات، الدراجات النارية أو المركبة المستخدمة للارسال أو للتأجير والجوائز، لمدارس تعليم قيادة السيارات، للسباق على الطريق، لسباقات الرالي، لتحديد السرعات، اختبار السرعة أو أي مناسبة تنافسي أخرى.</p>
<p><b>Ineligible Wheel / Wheels:</b> wheels with chrome effect finish, laser cut rims (also known as diamond cut) or <b>wheels</b> of split rim construction.</p>	<p><b>عجلة / عجلات غير مؤهلة:</b> العجلات ذات تشطيب من الكروم، حواف مقطوعة بالليزر (معروفة أيضا بأنها مقطوعة بالألماس) أو العجلات المجزأة (سبليت) في الحواف.</p>
<p><b>Mileage Limit:</b> For TYRE coverage the <b>vehicle</b> must not exceed an additional 30,000 kms per annum from the registered recorded mileage as at the <b>start date</b> during the <b>period of insurance</b></p>	<p><b>حد المسافة بالميل:</b> بالنسبة لتغطية الأتارات لا يجوز أن تكون المركبة قد تجاوزت مسافة 30.000 كيلومتر اضافية سنويا من المسافة المسجلة بالميل والتي قطعها السيارة كما هي في تاريخ البداية خلال فترة التأمين.</p>
<p><b>Minor Repair Damage:</b> a sudden and unforeseen event resulting in accidental <b>damage to your vehicle</b>, which can be</p>	<p><b>ضرر للتصليح الطفيف:</b> حدث مفاجئ وغير متوقع يؤدي الى وقوع ضرر طارئ في مركبتك يمكن وصفه على أنه واحد من الأضرار التالية : انبعاجات طفيفة، خدوش سطحية، خدوش عميقة أو مصدات بالية</p>

described as one of the following; <b>minor dents, light scratches, heavy scratches or scuffed bumpers</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Minor Dent</b> – Means a dent to a metal body panel not exceeding 15 cm in diameter where such panel has not been ripped, perforated or torn and where the dent is not within 3 cm of the edge of the panel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>انبعاث طفيف</b> – يعني أي انبعاج في لوح بجسم معدني لا يتجاوز قطره 15 سم حيث لا يكون ذلك اللوح مُنتزع أو مثقوب أو ممزق ولا يكون الانبعاج في اطار 3 سم من طرف اللوح.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Light Scratches</b> (such as a “hedge scratch”) – Means a scratch that is visible but not deep enough to be able to feel to the <b>vehicle</b> body panel not exceeding 15 cm in length and not extended over more than 2 adjacent body panels</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>خدوش سطحية (مثل "خدش سطحي")</b> – يعني خدش مرئي ولكنه ليس عميقا الى درجة تحسسه، يحدث في لوح بدن المركبة ولا يتجاوز طوله 15 سم كما لا يمتد الى أكثر من لوحين اثنين مجاورين في بدن المركبة.</li> </ul>
<p><b>Heavy Scratches</b> (where <b>you</b> can nick <b>your</b> fingernail on the scratch) – Means a visible scratch to the <b>vehicle</b> body panel not exceeding 15 cm in length and not extended over more than 2 adjacent body panels and excludes the bonnet, the roof and the boot</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>خدوش عميقة (التي يمكنك اقحام ظفر اصبعك فيها)</b>- يعني خدش مرئي في لوح بدن المركبة لا يتجاوز طوله 15 سم ولا يمتد الى أكثر من لوحين مجاورين في البدن مع استثناء غطاء المحرك، السقف والصندوق الخلفي.</li> </ul>
<p><b>Scuffed Bumpers</b> – Means <b>damage</b> up to 15 cm in diameter, 3mm in depth and sitting within 1 body panel</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>مصدات بالية</b> – يعني ضرر يصل قطره الى 15 سم وعمقه الى 3 مم موجود في حدود لوح واحد في البدن.</li> </ul>
<p><b>Period of Insurance:</b> <b>your</b> insurance commences on the <b>start date</b> shown in <b>your policy schedule</b> and ends as soon as any of the following events occur;</p>	<p><b>فترة التأمين :</b> يبدأ تأمينك في تاريخ البدء الظاهر في جدول وثيقة تأمينك وينتهي فور وقوع أي من الأحداث التالية:</p>
<p>1- The <b>expiry date</b> or mileage, as shown in <b>your policy schedule</b> is reached;</p>	<p>1- انقضاء التاريخ أو مسافة الأميال التي قطعتها المركبة حسب الظاهرة في جدول وثيقتك.</p>

<p>2- <b>You</b>, or anyone representing <b>you</b>, defrauds or deliberately misleads <b>us</b> or the <b>administrator</b>;</p>	<p>2- قيامك أنت أو أي شخص يمثلك ، بالاحتيال علينا أو بتضليلنا نحن أو المدير.</p>
<p>3- The <b>vehicle</b>, as shown in <b>your policy schedule</b>, is sold or transferred to a new owner more than once;</p>	<p>3- بيع أو التنازل عن ملكية المركبة حسب الظاهرة في جدول وثيقتك الى مالك جديد أكثر من مرة.</p>
<p>4- The maximum claim limit in Section D is reached;</p>	<p>4- الوصول الى أقصى حد للمطالبة حسب الوارد في قسم (د).</p>
<p>5- <b>You</b> modify the <b>wheels</b> or paintwork;</p>	<p>5- قيامك بتعديل العجلات أو الطلاء.</p>
<p><b>policy schedule</b>: this contains <b>your</b> details, details of the insured <b>vehicle</b>, and the <b>period of insurance</b>. Please check that information contained in the <b>policy schedule</b> is correct and that it meets <b>your</b> requirements. If it does not, please contact the introducer who arranged this insurance for <b>you</b> or the <b>administrator</b>.</p>	<p><b>جدول وثيقة التأمين</b>: يتضمن ذلك الجدول تفاصيلك ، تفاصيل المركبة المؤمنة وفترة التأمين . يرجى التأكد من صحة المعلومات الواردة في جدول الوثيقة، وبأنها توفى بمتطلباتك . اذا لم يكن الأمر كذلك يرجى الاتصال بالطرف الذي رتب لك هذا التأمين أو بالمدير.</p>
<p><b>Start Date</b>: the date cover commences as specified in <b>your policy schedule</b>. Normally this will be the date <b>you</b> take delivery of the <b>vehicle</b>.</p>	<p><b>تاريخ البداية</b> : التاريخ الذي يبدأ فيه الغطاء حسب المحدد في جدول وثيقة تأمينك، وعادة ما يكون هو التاريخ الذي تستلم فيه مركبتك.</p>
<p><b>Terrorism</b> means any act of any person or organisation involving, causing or threatening harm or putting the public or any section of the public in fear if it is likely that the purpose is of a political, religious, ideological (of an intellectual or rational nature) or similar nature.</p>	<p><b>الإرهاب</b> يعني أي فعل يقوم به أي شخص أو منظمة ينطوي على ، يسبب أو يهدد بتسبب أذى أو يثير الخوف وسط الجمهور أو أي قسم من الجمهور اذا كان من المرجح أن غرضه سياسي، ديني، إيديولوجي (بطبيعة فكرية أو عقلانية) أو طبيعة مماثلة.</p>

<p><b>Tyre / Tyres:</b> the <b>tyres</b> fitted to the <b>vehicle</b> which must be of the same rating as at the <b>start date</b> and are within the manufacturer's <b>tyre</b> rating specification</p>	<p><b>الاطار/ الاطارات :</b> الاطارات التي يتم تركيبها في المركبة والتي يجب أن تكون من نفس درجة التصنيف كما هي في تاريخ البدء ، وضمن المواصفات التي حددها مصنع الاطارات.</p>
<p><b>Vehicle:</b> the passenger car proposed for insurance or where accepted the passenger car specified in <b>your policy schedule</b>.</p>	<p><b>المركبة:</b> سيارة الركاب المقترحة للتأمين أو حيث يكون مقبولا سيارة الركاب المحددة في جدول وثيقتك.</p>
<p><b>We / Us / Our:</b> Orient Insurance PJSC at Orient Building, Al Badia Business Park, Dubai Festival City, P.O. Box 27966, Dubai, UAE..</p>	<p><b>نحن/ لنا/ نا:</b> أورينت للتأمين ش م ع الكائنة في بناية أورينت، مجمع البادية التجاري، دبي فستيفال سيتي، ص.ب- 27966، دبي، ا ع م .</p>
<p><b>Wear and Tear: damage</b> to a <b>tyre</b> which has reached the end of its normal effective working life because of age and/or usage or where the <b>tyre</b> tread depth is less than 1.6mm across any part of the full width of the <b>tyre</b> or where the rubber is cracked or perished to a level which it would be deemed to be not roadworthy or legal.</p>	<p><b>البلى والاستهلاك:</b> ضرر في اطار يكون قد وصل الى نهاية عمره الانتقاعي العادي بسبب المدة و/أو الاستعمال أو عندما يكون عمق السطح المحيطي للاطار أقل من 1.6 مم عبر أي جزء من العرض الكلي للاطار أو يكون المطاط به تشققات أو أضرار بالمستوى الذي يعتبر فيه غير صالح للسير على الطريق أو غير قانوني.</p>
<p><b>Wheel / Wheels:</b> Alloy <b>wheels</b> which are within the size specifications set by the manufacturer.</p>	<p><b>العجلة/ العجلات:</b> العجلات السبائكية التي تكون في حدود مواصفات الحجم التي حددها المصنع</p>
<p><b>You / Your:</b> a UAE resident who is eligible for and has applied for this insurance and has agreed to pay the premium.</p>	<p><b>أنت/.....ك :</b> مقيم في دولة الامارات متأهل للحصول على هذا التأمين وقدم طلب للحصول عليه ووافق على دفع قسط التأمين.</p>
<p><b>B. ELIGIBILITY</b></p>	<p><b>ب- التأهيل</b></p>
<p><b>You</b> can apply for this Insurance if at the <b>start date</b> the <b>vehicle</b> is not an <b>ineligible vehicle</b>.</p>	<p>يمكنك تقديم طلب للحصول على هذا التأمين اذا لم تكن سيارتك في تاريخ البداية غير متأهلة لذلك.</p>



<b>WHAT IS COVERED</b>	<b>ما الذي يغطيه التأمين</b>
If within the <b>geographical area and within the period of insurance</b> , as a result of <b>day-to-day motoring</b> ;	إذا حدث، ضمن حدود المنطقة الجغرافية وخلال فترة التأمين ، نتيجة للسير اليومي بالسيارة على الطريق:
<b>Part 1 - SMART</b>	<b>الجزء 1- سمارت</b>
<b>Minor repair damage occurs, we will cover the cost of repair by an approved repairer through the administrator who will attempt repairs to their best endeavors;</b>	عند وقوع ضرر للتصليح الطفيف، سوف نغطي تكلفة التصليح بواسطة ورشة تصليح معتمدة من خلال المدير الذين سيحاولون اجراء التصليحات بأفضل ما يمكن .
<b>Part 2 – Alloy Wheels</b>	<b>الجزء 2- العجلات السبائكية</b>
<b>Damage occurs to a wheel or wheels fitted to the vehicle, we will cover the cost of repair to the wheel. Repairs will be undertaken by an approved repairer through the administrator who will attempt repairs to your wheel to their best endeavors;</b>	عند وقوع ضرر في عجل أو عجلات تم تركيبها في السيارة ، سنغطي نحن تكلفة تصليح العجلات . سنتولى التصليحات ورشة معتمدة من خلال المدير والذين سيحاولون اجراء التصليحات في عجلتك بأفضل ما يمكن.
<b>Part 3 - Tyres</b>	<b>الجزء 3- الاطارات</b>
<b>Damage occurs to a tyre fitted to the vehicle which results in the sudden and unforeseen deflation of a tyre, we will cover the cost of repair or replacement of the tyre by an approved repairer;</b>	عند وقوع ضرر في الاطار المركب في السيارة بما يؤدي الى تفريغه المفاجئ وغير المتوقع من الهواء، سنغطي نحن تكلفة تصليح أو تبديل الاطار بواسطة ورشة تصليح معتمدة
Up to the <b>maximum amount</b> and subject to the <b>claims limit</b> .	بما يصل الى الحد الأقصى للمبلغ ومع مراعاة حد المطالبات .
<b>C. WHAT IS NOT COVERED</b>	<b>ج- ما الذي لا يغطيه التأمين</b>
<b>Your policy does not cover any claim:</b>	<b>لا تغطي وثيقة تأمينك أي مطالبة:</b>
<b>1. SMART</b>	<b>1- سمارت</b>
a) which is not <b>minor repair damage</b> as determined by <b>our technician or administrator</b> ;	أ) لا تكون حول ضرر للتصليح الطفيف حسب ما يحدده الفني أو المدير لدينا .
b) for <b>bonnets, boots and roofs</b> where a SMART repair is not achievable	ب) حول غطاء محرك السيارة، صندوق السيارة الخلفي عندما لا يكون من الممكن القيام بعمل تصليح سمارت



c) caused by or to stickers or decals;	ج) بسبب أو تحدث في بطاقات لاصقة أو (decals) .
d) for cracked or dented bumpers;	د) حول مصدات بها شقوق أو انبعاجات
e) for minor damage to beading or moulding;	هـ) حول ضرر طفيف في عملية التحزيز أو تشكيل القوالب
f) for minor damage that involves accessories, door mouldings, window mouldings, lights of any sort or any window panel;	و) حول ضرر طفيف ينطوي على كماليات، تشكيل لقوالب الأبواب والنوافذ، مصابيح من أي نوع أو أي لوح نافذة.
g) where the <b>vehicle</b> has pearlescent, two tone or custom paintwork	ز) عندما تكون السيارة مصبوغة بطلاء لؤلؤي البريق بدرجتين أو حسب طلب العميل.
<b>2. ALLOY WHEELS</b>	<b>2- العجلات السبائكية</b>
a) for <b>wheels</b> with chrome effect finish, laser cut rims (also known as diamond cut) or <b>wheels</b> of split rim construction;	أ) للعجلات ذات التشطيب بالكروم ، الحواف المقطوعة بالليزر (المعروفة أيضا بأنها مقطوعة بالألماس) أو العجلات المبنية بحواف مجزأة (سبليت).
b) where the damage to <b>wheels</b> is deemed to be a manufacturing defect;	ب) عندما يُعتبر الضرر في العجلات بسبب عيب في التصنيع
c) where any damage is caused by driving with the incorrect <b>tyre</b> pressure	ج) عندما يكون أي ضرر سببه هو قيادة السيارة مع وجود ضغط غير صحيح في الاطار.
d) the cost of a replacement wheel where the damage cannot be repaired.	د) تكلفة عجلة بديلة عندما لا يكون بالإمكان تصليح الضرر
<b>3. TYRE</b>	<b>3- الاطار</b>
a) where <b>damage</b> is caused by using the <b>tyre</b> at the incorrect <b>tyre</b> pressure or for costs relating to roadside assistance, towing etc.;	أ) عندما يكون الضرر بسبب استعمال اطار بضغط غير صحيح أو مقابل تكاليف تتعلق بالمساعدة على الطريق أو بسحب السيارة الخ ...
b) where the <b>damage to your tyre</b> is deemed to be a manufacturing defect;	ب) عندما يُعتبر الضرر في اطارك بسبب عيب في التصنيع.
c) <b>Damage</b> caused by incorrect <b>wheel</b> balancing, incorrect steering or suspension geometry, defective suspension or by a third	ج) ضرر بسبب عملية التوازن غير الصحيح للعجلة ، تسيير المقود أو هندسة آلية التعليق بطريقة غير صحيحة، آلية تعليق بها عيب أو بواسطة الغير في الصيانة العامة لسيارتك.

party for general maintenance to <b>your vehicle</b> ;	
d) where the <b>tyres</b> are below the legal tread limit of 1.6mm at the time of <b>damage</b> occurring or are more than 4 years old;	د) عندما تكون الاطارات تحت الحد القانوني لسطحها المحيطي وهو 1.6 مم وقت حدوث الضرر أو يكون عمرها أكثر من 4 سنوات.
e) Theft of <b>tyres</b> ;	ه) سرقة الاطارات.
f) Where the <b>mileage limit</b> has been exceeded.	و) عندما تجاوز الحد الأقصى للأميال .
<b>4. GENERAL (APPLIES TO SMART, TYRE AND ALLOY)</b>	<b>4- بنود عامة (تنطبق على سمات، الاطارات والسبائك)</b>
a) for the cost of any work carried out on the <b>vehicle</b> without authorization from <b>us</b> or the <b>administrator</b> ;	أ) حول تكلفة أي عمل يتم اجراؤه في السيارة بدون تصريح منا أو من المدير .
b) where the <b>cost of repair</b> or replacement is recoverable under any other insurance or warranty;	ب) عندما تكون تكلفة التصليح أو التبدل قابلة للاسترداد بموجب أي تأمين أو ضمان آخر.
c) in respect of any loss of use of <b>your vehicle</b> or any consequential loss of any kind;	ج) فيما يتعلق بأي خسارة لاستعمال سيارتك أو أي خسارة تابعة من أي نوع .
d) which is the subject of fraud, false actions or dishonesty or any act or omission which is willful or unlawful;	د) ما يكون موضوع احتيال، اجراءات زائفة أو عدم أمانة أو أي تصرف أو اغفال مقصود أو غير قانوني.
e) where this policy is not purchased within 30 days of the delivery date of <b>your vehicle</b> ;	ه) عندما لا يكون شراء هذه الوثيقة قد تم خلال 30 يوم من تاريخ تسليم مركبتك.
f) For general <b>wear and tear</b> or neglect or a defect claim which is deemed not to be <b>minor repair damage</b> .	و) حول البلى والاستهلاك العام، الاهمال أو مطالبة بسبب عيب تُعتبر بأنها ليست ضرر للتصليح الطفيف.
g) where loss or <b>damage</b> is caused by a road traffic accident, fire or theft;	ز) عندما تكون الخسارة أو الضرر بسبب حادث مروري ، حريق أو سرقة.

h) where the <b>damage</b> occurred before the <b>start date</b> or after the <b>expiry date</b> of the policy as shown in <b>your policy schedule</b> ;	ح) عندما يكون الضرر قد حدث قبل تاريخ بدء وثيقة التأمين أو بعد تاريخ انتهاءها حسب الظاهر في جدول وثيقتك.				
i) Environmental <b>damage</b> including rust, corrosion, hail <b>damage</b> , storm <b>damage</b> and <b>damage</b> from chemicals.	ط) ضرر لأسباب بيئية تشمل الصدأ، التحات، تساقط البرد، عاصفة والضرر من مواد كيميائية.				
<b>D. MAXIMUM CLAIM LIMIT</b> The maximum number of claims that can be made during the <b>period of insurance</b> are:	<b>د- الحد الأقصى للمطالبات</b> الحد الأقصى لعدد المطالبات التي يمكن تقديمها خلال فترة التأمين هي :				
<b>Period of Insurance</b>	Tyre	SMART and Alloy Wheel	سمارت والعجلة السبائكية	الاطار	فترة التأمين
12 month	1 claim	5 claims	5 مطالبات	مطالبة واحدة	12 شهر
24 month	2 claims	8 claims	8 مطالبات	2 مطالبة	24 شهر
36 month	3 claims	11 claims	11 مطالبة	3 مطالبة	36
The maximum amount payable for each individual claim is AED 2,500 in respect of a <b>tyre</b> repair or replacement.	سيكون الحد الأقصى للمبلغ الواجب الدفع مقابل كل مطالبة فردية هو 1500 درهم فيما يتعلق بتصليح أو تبديل الاطار،				
The maximum aggregate claim values are:	ان الحد الأقصى لاجمالي قيم المطالبات هو :				
<ul style="list-style-type: none"> <li>12-month policy - AED 2,500 in respect of a <b>tyre</b> repair or replacement. Maximum 1 Tyre repair or replacement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>الوثيقة لمدة 12 شهر - 2500 درهم فيما يتعلق بتصليح أو تبديل الاطار و بحد أقصى اطار واحد سواء تم التصليح او الاستبدال</li> </ul>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>24-month policy - AED 5,000 in respect of tyre repairs or replacements. Maximum 2 Tyre repairs or replacements.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>الوثيقة لمدة 24 شهر - 5000 درهم فيما يتعلق بتصليح أو تبديل الاطار و بحد أقصى 2 اطار سواء تم التصليح او الاستبدال</li> </ul>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>36 Month Policy - AED 7,500 in respect of <b>tyre</b> repairs or replacements. Maximum 3 Tyre repairs or replacements.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>الوثيقة لمدة 36 شهرا - 7500 درهم فيما يتعلق بتصليح أو تبديل الاطار و بحد أقصى 3 اطارات سواء تم التصليح او الاستبدال</li> </ul>				
<b>E. GENERAL EXCLUSIONS</b>	<b>هـ - استثناءات عامة</b>				

This insurance does not cover:	لا يغطي هذا التأمين :
1. Any other costs that are caused by the event, which led to <b>your</b> claim, unless specifically stated in this policy document.	1- أي تكاليف أخرى بسبب الحدث الذي أدى الى نشوء مطالبتك الا اذا تحدد على وجه الخصوص في وثيقة تأمينك هذه.
2. Any loss or <b>damage</b> or liability directly or indirectly occasioned by, happening through or in consequence of <b>terrorism</b> or war, invasion, acts of foreign enemies, hostilities (whether war be declared or not), civil war, rebellion, revolution, insurrection, military or usurped power, or confiscation or nationalisation or requisition or destruction of or <b>damage</b> to property by or under the order of any government or public or local authority.	2- أي خسارة، ضرر أو مسؤولية بسبب مباشر أو غير مباشر، أو يحدث من خلال أو نتيجة لارهاب أو حرب ، غزو، أعمال عدو أجنبي، أعمال عدائية (سواء أعلنت الحرب أو لم تُعلن)، حرب أهلية، تمرد، ثورة، عصيان مسلح، انقلاب عسكري أو اغتصاب للسلطة، مصادرة أو تأمين أو استحواذ على ممتلكات أو دمار أو ضرر فيها بواسطة أو بأمر صادر من أي حكومة أو سلطة عامة أو محلية.
3. Nuclear Risk, meaning <b>damage</b> or destruction caused by, contributed to or arising from:	3- مخاطرة نووية تعني ضرر أو دمار بسبب أو يسهم فيه أو ينشأ من:
a) ionizing radiation or contamination by radioactivity from any nuclear fuel or from any nuclear waste from the combustion of nuclear fuel; or	أ) اشعاع أيوني أو تلوث بواسطة نشاط اشعاعي من أي وقود نووي أو من نفاية نووية من احتراق أو وقود نووي.
b) The radioactive, toxic, explosive or other hazardous properties of any explosive nuclear assembly or component thereof.	ب) الخواص الاشعاعية النشطة، السامة، المتفجرة أو الخطرة الأخرى لأي تجميع نووي متفجر أو مكون له .
4. Sonic Boom, meaning any <b>damage</b> or destruction directly occasioned by pressure waves caused by aircraft or other aerial devices travelling at sonic or supersonic speeds.	4- دوي (اختراق) لجدار الصوت يعني أي ضرر أو دمار يحدث مباشرة من موجات ضغط تسببها طائرة أو أجهزة جوية أخرى تسافر بسرعة الصوت أو أسرع من الصوت .

CONDITIONS AND LIMITATIONS	الشروط والتقييدات
1. <b>We</b> reserve the right to examine the <b>vehicle</b> during the <b>period of insurance</b> .	1- نحتفظ نحن بالحق في فحص السيارة خلال فترة التأمين.
2. Where the repair for which <b>you</b> are claiming extends over 2 body panels this will be treated as 2 claims.	2- عندما يكون التصليح الذي تطالب به، يمتد عبر لوحين في البدن، ستتم معاملته ذلك على أنها مطالبتين.
3. Where 2 <b>wheels</b> are damaged in the same occurrence, this will be treated as 2 claims.	3- عندما تكون هناك عجلتان تضررت في نفس الحدث، ستتم معاملة ذلك على أنها مطالبتين.
4. Where 2 <b>tyres</b> are damaged in the same occurrence, this will be treated as 2 claims.	4- عندما يكون هناك اطارين تضررا في نفس الحدث، ستتم معاملة ذلك على أنها مطالبتين.
5. Repairs for Incorrect steering or suspension geometry or defective suspension is not included within this cover.	5- لا يشمل هذا الغطاء تصليحات هندسة عجلة القيادة بطريقة غير صحيحة أو آلية التعليق غير الصحيحة أو آلية التعليق التي بها عيب .
6. <b>You</b> will be responsible for any costs incurred In the event that the reported <b>minor repair damage</b> exceeds 15 cm.	6- تتحمل أنت مسؤولية أي تكاليف تترتبت في حالة أن كان ضرر التصليح طفيف يتجاوز 15 سم.
7. <b>You</b> will be responsible for payment of any repair work completed by the <b>approved repairer</b> that falls outside of the scope of this policy.	7- تتحمل أنت مسؤولية الدفع مقابل اي أعمال تصليح أنجزتها ورشة التصليح المعتمدة، والتي تكون خارج نطاق هذه الاتفاقية.
8. The policy is only transferable once in the duration of the policy.	8- ان وثيقة التأمين قابلة للتنازل عنها مرة واحدة خلال فترتها.
9. If any information provided to <b>us</b> or the <b>administrator</b> by <b>you</b> , or anyone acting on <b>your</b> behalf, is inaccurate or if <b>you</b> fail to disclose any information which might reasonably	9- اذا كانت أي معلومات قدمتها لنا أو للمدير أو قدمها أي شخص يتصرف بالنيابة عنك غير صحيحة، أو اذا كنت لم تفصح عن أي معلومات قد تأثر بدرجة معقولة على قرارنا لتقديم التأمين بموجب هذه الوثيقة، لن يكون لك الحق في أي منفعة بموجبها.

<p>affect <b>our</b> decision to provide insurance under this policy, <b>your</b> right to any benefit under this policy will end.</p>	
<p>10. This policy, the <b>application</b> and any other written statement made by <b>you</b>, or on <b>your</b> behalf, on which <b>we</b> or the <b>administrator</b> have relied when accepting <b>your</b> policy, shall constitute the entire contract between <b>you</b> and <b>us</b>.</p>	<p>10- أن هذه الوثيقة، الطلب وأي بيان خطي آخر مقدم منك أو بالنيابة عنك، والذي اعتمدنا نحن أو المدير عليه عند قبولنا لوثيقة تأمينك، ستشكل العقد الشامل بيننا وبينك .</p>
<p>11. If any claim made under this policy is fraudulent or is intended to mislead <b>us</b> or the <b>administrator</b>, or if fraudulent or misleading means are used by <b>you</b> or anyone acting on <b>your</b> behalf to obtain any payment under this policy, <b>your</b> right to any benefit under this policy shall immediately end and <b>we</b> shall be entitled to recover any previous benefit paid and any costs incurred.</p>	<p>11- إذا كان هناك أي احتيال في مطالبة مقدمة بموجب هذه الوثيقة أو كان المقصود منها تضليلنا نحن أو المدير، أو إذا لجأت أنت أو أي شخص يتصرف بالنيابة عنك الى أساليب احتيالية أو مضللة للحصول على أي مدفوعات بموجب هذه الوثيقة، يسقط فوراً حقك في أي منفعة بموجبها، ويحق لنا نحن استرداد أي منفعة مدفوعة من قبل وأي تكاليف متكبدة.</p>
<p><b>F. HOW TO MAKE A CLAIM - IMPORTANT</b></p>	<p>و- كيفية تقديم المطالبة – هام</p>
<p><b>IMPORTANT – PLEASE NOTE THAT ANY WORK COMPLETED WITHOUT AUTHORISATION FROM US OR THE ADMINISTRATOR WILL NOT BE COVERED AND WILL RENDER THE CLAIM INVALID.</b></p>	<p>هام – يرجى العلم بأن أي عمل يتم انجازه بدون تصريح منا أو من المدير، لن يشمل الغطاء وسيبطل المطالبة.</p>
<p>It is important that <b>you</b> follow the claims procedure described below. Failure to follow the procedure may result in <b>your</b> claim being rejected.</p>	<p>من المهم أن تتبع الاجراء الخاص بالمطالبات والموضح أدناه. قد يؤدي عدم اتباع الاجراء الى رفض مطالبتك.</p>
<p><b>CLAIMS PROCEDURE – SMART and Alloy Wheel</b></p>	<p>اجراء المطالبات – سمارت والعجلة السبائكية</p>

1. <b>You</b> must contact the <b>administrator</b> following <b>damage</b> occurring to <b>your vehicle or wheel</b>	1- يتعين عليك الاتصال بالمدير بعد حدوث ضرر في سيارتك أو عجلتك.
2. <b>You</b> must take the <b>vehicle</b> to the authorised repairer as advised by the <b>administrator</b> . The repairer will photograph the <b>damage</b> and assist with completion of the claims form.	2- يكون عليك أخذ سيارتك الى ورشة التصليح المعتمدة التي يشير بها المدير . ستقوم ورشة التصليح بتصوير الضرر والمساعدة في تعبئة نموذج المطالبات.
3. It is <b>your</b> responsibility to ensure that any <b>damage</b> reported conforms to the measure / ruler provided and <b>you</b> must confirm this when submitting a claim.	3- مسؤوليتك هي التأكد من تطابق أي ضرر تم الإبلاغ عنه مع القياس/ الأحكام المقدمة ويكون عليك تأكيد ذلك عند تقديم أي مطالبة.
4. The claim will then be assessed subject to the terms and conditions and if valid, an <b>approved repairer</b> will be authorized to undertake repairs to their best endeavors. Repairs can only be effected by the <b>approved repairer</b> .	4- بعد ذلك سيتم تقييم المطالبة مع مراعاة الشروط والأحكام، فإذا كانت صحيحة سيتم التصريح لورشة تصليح معتمدة لتتولى اجراء التصليحات بأفضل ما يمكن . لا يجوز اجراء تصليحات الا بواسطة ورشة التصليح المعتمدة.
<b>CLAIMS PROCEDURE – TYRE</b>	<b>اجراء المطالبات- الاطار</b>
1. <b>You</b> must contact the <b>administrator</b> following <b>damage</b> occurring to <b>your tyre</b> .	1- يتعين عليك الاتصال بالمدير بعد حدوث ضرر في سيارتك أو عجلتك.
2. <b>You</b> must take the <b>vehicle</b> to the <b>authorized repairer</b> as advised by the <b>us</b> . The repairer will photograph the <b>damage</b> and assist with completion of the claims form.	2- يكون عليك أخذ سيارتك الى ورشة التصليح المعتمدة التي يشير بها المدير. ستقوم ورشة التصليح بتصوير الضرر والمساعدة في تعبئة نموذج المطالبات.
3. The claim will then be assessed subject to the terms and conditions and if valid, an <b>approved repairer</b> will be authorized to undertake repairs or replacement to their best endeavors. Repairs or replacements can only be effected by the <b>approved repairer</b> .	3- بعد ذلك سيتم تقييم المطالبة مع مراعاة الشروط والأحكام، فإذا كانت صحيحة سيتم التصريح لورشة تصليح معتمدة لتتولى اجراء التصليحات أو التعديلات بأفضل ما يمكن . لا يجوز اجراء تصليحات أو تبديلات الا بواسطة ورشة التصليح المعتمدة.
<b>Important</b>	<b>هام</b>



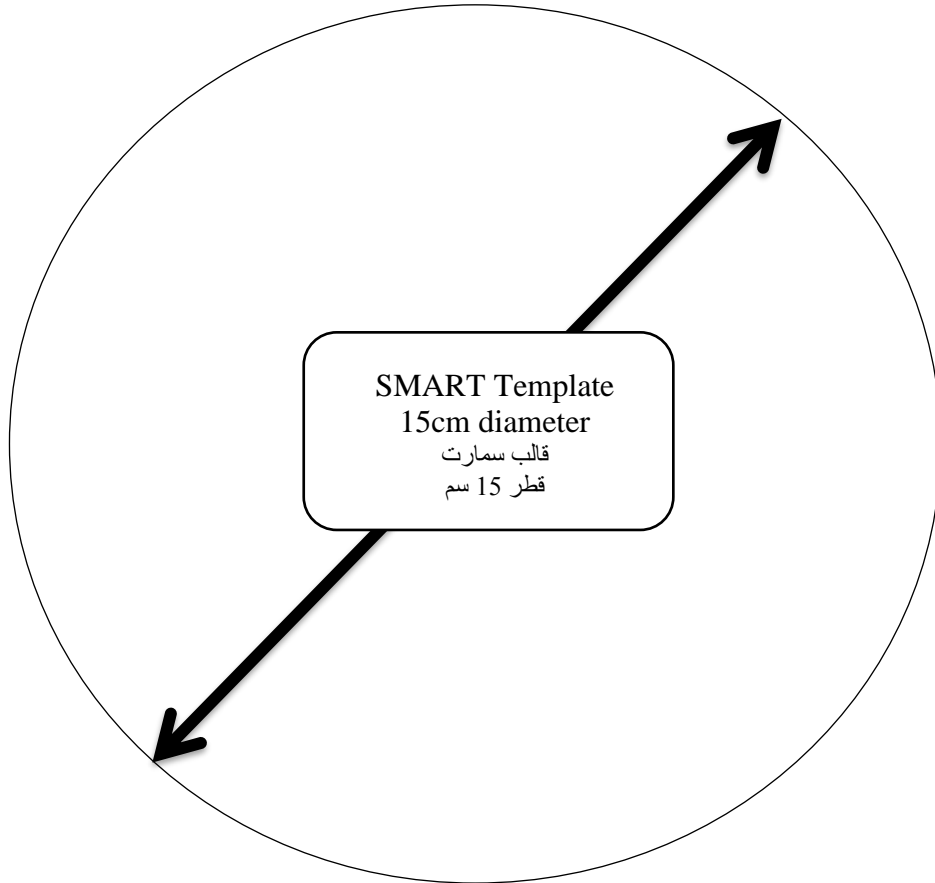
<p>Any costs not covered by, or in excess of, the terms of <b>your</b> policy are <b>your</b> responsibility and are not covered by this insurance.</p>	<p>سنتكون مسؤولاً عن دفع أي تكاليف لا تغطيها، أو تتجاوز، شروط وثيقة تأمينك، ولن يغطيها هذا التأمين.</p>
<p><b>FRAUD</b></p>	<p><b>الاحتيال</b></p>
<p><b>We</b> take a robust approach to fraud prevention in order to keep premium rates down so that <b>our</b> customers do not have to pay for other people's dishonesty. If any claim under this insurance is fraudulent or is intended to mislead, or if any misleading or fraudulent means are used by <b>you</b> or anyone acting on <b>your</b> behalf to obtain benefit under this insurance, the right to any benefit under this insurance will end, the insurance will be cancelled and <b>we</b> will be entitled to recover any benefit paid and costs incurred as a result of any such fraudulent or misleading claim. <b>we</b> may also inform the police.</p> <p>To prevent fraud, insurers sometimes share information. Details about <b>your</b> insurance application and any claim <b>you</b> make may be exchanged between insurers.</p>	<p>نتبع نهجاً قوياً للحيلولة دون حدوث احتيال وذلك من أجل المحافظة على أسعار الأقساط دون زيادة لكي لا يضطر عملاؤنا إلى تكبد مدفوعات بسبب عدم أمانة أشخاص آخرين . إذا كان هناك احتيال في أي مطالبة بموجب هذا التأمين أو كان مقصود منها التضليل، أو إذا لجأت أنت أو أي شخص يتصرف بالنيابة عنك إلى أي أساليب مضللة أو احتيالية للحصول على منفعة بموجب هذا التأمين، سيسقط الحق في أي منفعة وسيتم إلغاء التأمين كما سيحق لنا استرداد أي منفعة مدفوعة وتكاليف متكبدة نتيجة لأي من تلك المطالبات الاحتيالية أو المضللة . كذلك قد نقوم بإبلاغ الشرطة. لمنع الاحتيال، تتبادل شركات التأمين معلومات في بعض الأحيان، لذا قد تتبادل شركات التأمين تفاصيل عن طلبك للتأمين وعن أي مطالبة أجريتها.</p>
<p><b>G. POLICY TRANSFER</b></p>	<p><b>ز- التنازل عن وثيقة التأمين</b></p>
<p>During the <b>period of insurance</b>, <b>you</b> are entitled to transfer this policy once to a new owner in the event of the <b>vehicle</b> being sold or transferred. If the <b>vehicle</b> is sold or transferred a more than once, the policy will be terminated.</p>	<p>يحق لك خلال فترة التأمين أن تتنازل عن هذه الوثيقة مرة واحدة إلى مالك جديد في حالة بيع أو التنازل عن السيارة . إذا بيعت، أو تم التنازل عن، السيارة أكثر من مرة، تنتهي وثيقة التأمين .</p>
<p>To transfer the policy, <b>You</b> must contact the <b>administrator</b> within 30 days of the</p>	<p>للتنازل عن وثيقة التأمين يتعين عليك الاتصال بالمدير خلال 30 يوم من بيع السيارة للاشعار عن التعديل. لن يكون بإمكاننا قبول</p>

sale of the <b>vehicle</b> to notify them of the amendment. <b>we</b> are unable to accept notification of transfer by the new owner due to data protection.	اشعار التنازل الذي يرسله المالك الجديد وذلك بسبب حماية البيانات.
Transfer will not be accepted if the <b>vehicle</b> is sold to or through a motor dealer or motor trader. However, it is accepted if the transfer is made at a private and individual basis.	لن يتم قبول التنازل اذا بيعت السيارة الى أو من خلال تاجر سيارات، مع ذلك، يكون مقبولا اذا كان التنازل على أساس شخصي أو فردي.
H. DATA PROTECTION	ح- حماية البيانات
Both <b>we</b> and the <b>administrator</b> hold personal information about <b>you</b> in order to administer <b>your</b> insurance, to process any claims <b>You</b> may make, to comply with regulatory requirements and to prevent fraud. Both <b>we</b> and the <b>administrator</b> may need to disclose information about <b>you</b> to one or more insurance companies, assessors, regulatory authorities or fraud prevention agencies.	نحتفظ نحن والمدير بمعلومات شخصية عنك من أجل ادارة تأمينك، ولتداول أي مطالبات قد تقدمها، وللالتزام بالمتطلبات التنظيمية وللحيلولة دون حدوث احتيال . قد يتعين علينا نحن والمدير الإفصاح عن معلومات عنك الى واحدة أو أكثر من شركات التأمين أو جهات التقييم أو السلطات التنظيمية أو جهات منع الاحتيال.
I. LAW	ط القانون
<b>Your policy</b> will be governed by the law of UAE.	تخضع وثيقة تأمينك لقانون دولة الامارات العربية المتحدة .
J. CANCELLATION	ي- الالغاء
<b>We</b> hope <b>you</b> are happy with the cover this Insurance provides. However, if after reading this policy wording, this Insurance does not meet with <b>your</b> requirements, please return it to the supplying dealer within 14 days from the date of issue and they will refund <b>your</b> premium and notify <b>us</b> . No refund of premium will be made for cancellation after this period.	نأمل أن تكون راضيا بالغطاء الذي يوفره هذا التأمين . مع ذلك وبعد قراءة صياغة هذه الوثيقة اذا كان هذا التأمين لا يلبي احتياجاتك، يرجى اعادتها الى التاجر المورد خلال 14 يوم من بعد تاريخ الاصدار وسيقومون برد مبلغ قسطك وباشعارنا . لا يجوز رد مبلغ أي قسط بسبب الالغاء بعد هذه الفترة.

<p>Please note that this is only possible provided that no claim has been made and <b>you</b> do not intend to make a claim.</p>	<p>يرجى العلم بأن ذلك ممكن فقط بشرط عدم وجود مطالبة تكون قد قدمتها وبأن لا تكون لديك نية تقديم مطالبة.</p>
<p>K. COMPLAINTS PROCEDURE</p>	<p>ك- اجراء الشكاوي</p>
<p>The <b>administrator</b> handles complaints regarding the general administration of this policy on <b>our</b> behalf. If <b>you</b> wish to make a complaint of this nature please contact the <b>administrator</b> on the contact number showing on <b>your vehicle</b> invoice.</p>	<p>يقوم المدير بتداول الشكاوى بالنيابة عنك بخصوص الادارة العامة لهذه الوثيقة . اذا رغبت في تقديم شكوى من هذا النوع ، يرجى الاتصال بالمدير على رقم الاتصال الظاهر في فاتورة سيارتك.</p>
<p>L. PREMIUMS AND CLAIMS – YOUR RIGHTS</p>	<p>ل- الأقساط والمطالبات – حقوقك</p>
<p>Personal Data held on customers may be used for research and statistical purposes but only with the explicit consent of the customer would this take place.</p>	<p>قد يتم استخدام البيانات الشخصية حول العملاء لأغراض البحوث والاحصاء ولكن ذلك فقط بالموافقة الصريحة من العميل .</p>
<p>To assess the terms of the policy or handle claims which arise, <b>we</b> and the <b>administrator</b> may need to collect data which the Data Protection Act defines as sensitive (such as medical history, criminal convictions or employment records). Data protection laws impose specific conditions in relation to sensitive information including, in some circumstances, the need to obtain <b>your</b> explicit consent before such information is processed. When <b>you</b> apply for this insurance, consent is given to the processing and transfer of information described in this notice by <b>us</b> and the <b>administrator</b> and <b>our</b> agents. Without consent, <b>we</b> would not be able to offer this insurance.”</p>	<p>لتقييم شروط وثيقة التأمين أو لتداول المطالبات التي تنشأ، قد نحتاج نحن والمدير الى تجميع بيانات يندرج تعريفها تحت قانون حماية البيانات بأنها حساسة (مثل التاريخ الطبي، الادانات الجنائية أو سجلات العمل). تفرض قوانين حماية البيانات شروط معينة فيما يتعلق بالمعلومات الحساسة بما فيها، في بعض الأحيان الحاجة الى الحصول على موافقتك الصريحة قبل تداول تلك المعلومات . عند تقديم طلبك للحصول على هذا التأمين، تكون قد أعطيت موافقتك على قيامنا نحن والمدير ووكلائنا لتداول ونقل المعلومات الموضحة في هذا الاشعار . بدون الموافقة لن نتمكن من تقديم هذا التأمين.</p>

<p>M. DUTY OF DISCLOSURE</p>	<p>م - واجب الإفصاح</p>
<p>This policy will be issued based upon information that has been given to <b>us</b> about yourself, and <b>your vehicle</b>. <b>You</b> have a duty to tell <b>us</b> immediately of any changes to this information in particular any of the following: change of address, or use of the <b>vehicle</b> e.g. being used for private hire, failure to do so may invalidate <b>your</b> cover under this policy. <b>We</b> will then advise <b>you</b> of any changes in terms.</p>	<p>ستصدر هذه الوثيقة بناء على المعلومات المقدمة لنا عنك وعن سيارتك . يكون عليك واجب اخبارنا فوراً عن أي تغييرات في هذه المعلومات على الأخص أي مما يلي : تغيير العنوان، استعمال السيارة ، مثلا استعمالها للتأجير الشخصي اذ ان الفشل في اخبارنا بذلك قد يبطل غطاؤك بموجب هذه الوثيقة . بعد ذلك سنبلغك نحن عن أي تغييرات في الشروط.</p>
<p>N. OUR PROMISE OF GOOD SERVICE</p>	<p>ن- وعدنا بتقديم خدمة جيدة</p>
<p>If <b>you</b> have a complaint about the way in which this policy was sold, please contact the party that sold <b>you</b> the policy and they will be able to provide <b>you</b> with their complaints procedure. Please quote the details of this SMART, Tyre and Alloy wording and in particular <b>your</b> policy number to help <b>your</b> complaint to be dealt with promptly. If <b>you</b> feel that <b>your</b> complaint has not been resolved, or if <b>your</b> complaint relates to a claim, <b>you</b> should write to Orient Insurance PJSC at Orient Building, Al Badia Business Park, Dubai Festival City, P.O. Box 27966, Dubai, UAE.</p>	<p>اذا كان لديك أي شكوى حول طريقة بيع هذه الوثيقة، يرجى الاتصال بالطرف الذي باع لك وثيقة التأمين والذي سيبين لك اجراءاتهم في تقديم الشكاوي . يرجى ذكر تفاصيل صياغة التأمين بموجب هذا السمارت، الاطار والسيكة وعلى الأخص رقم وثيقة تأمينك للمساعدة على معالجة الشكوى المقدمة منك فوراً. اذا شعرت بأن شكوتك لم تجد لها حلاً أو اذا كانت شكوتك تتعلق بمطالبة يكون عليك مخاطبة أورينت للتأمين ش.م.ع الكائنة في بناية أورينت، مجمع البادية التجاري، دبي فستيفال سيتي، ص.ب- 27966، دبي، ا.ع.م.</p>

O. SMART TEMPLATE	س- قالب سمارة
<p>The below SMART Template is to be used as an indicator when measuring <b>Minor Repair Damage</b>. Provided the claim is within the above mentioned Terms and Conditions, this AL FUTTAIM SMART, TYRE AND ALLOY policy will cover any <b>Minor Repair Damage</b> within the below 15cm template.</p>	<p>يجب استخدام قالب سمارة الموجود أدناه كمؤشر عند قياس الضرر الذي يتطلب تصليحات طفيفة . بشرط أن تكون المطالبة في حدود الشروط والأحكام المذكورة أعلاه، تغطي وثيقة تأمين الفطيم سمارة، الاطار والسبيكة أي ضرر لتصليحات طفيفة داخل قالب 15 سم كما هو ظاهر أدناه .</p>



## Process for “Tyre Claims”

Customer has to contact Al Futtaim Fast Fit Centres Located inside Emarat/EPPCO/ENOC/ADNOC at various locations mentioned in below list, For RAK area will be taken care by Al Futtaim Auto Centre (ALAC) Trading Enterprises (Honda) Trading Enterprises (Chrysler, Jeep, Dodge) service centres.

FastFit Location details		
Location Address	Location MAP	LAND LINE NO
<b>DUBAI</b>		
Tyre Express, Al Garhoud (Opp. Wafi city Bur DXB)	<a href="#">Tyre Express, Al Garhoud (Opp. Wafi city Bur DXB)</a>	04-3240425
Tyre Express, Al Safa (Jumerah 1)	<a href="#">Tyre Express, Al Safa (Jumerah 1)</a>	04-3422692
Tyre Express, Karmastaji (Geases, Mirdif -Nr. Etisalat Stn.)	<a href="#">Tyre Express, Karmastaji (Geases, Mirdif -Nr. Etisalat Stn.)</a>	04-2543141
Tyre Express, Bin Humaidan Opp. Global villege - DIP,DIC, Alquz	<a href="#">Tyre Express, Bin Humaidan Opp. Global villege - DIP,DIC, Alquz</a>	04-3418519
<b>ABU DHABI</b>		
ADNOC, Al Shahama Service Centre	<a href="#">ADNOC, Al Shahama Service Centre</a>	02-5633779
ADNOC, AUTOSERVICE YAS ISLAND	<a href="#">ADNOC, AUTOSERVICE YAS ISLAND</a>	02-5645612
ADNOC, Al Falah Service Centre	<a href="#">ADNOC, Al Falah Service Centre</a>	02-6506357
<b>AL AIN</b>		
ADNOC, Markhaniya Al Bateen Service Centre	<a href="#">ADNOC, Markhaniya Al Bateen Service Centre</a>	03-7678535
ADNOC, Jeemi Al Karais Service Centre	<a href="#">ADNOC, Jeemi Al Karais Service Centre</a>	03-7623104
<b>SHARJAH</b>		
Tyre Express, Emirates, Sharjah	<a href="#">Tyre Express, Emirates, Sharjah</a>	06-5398285
Tyre Express, Sharjah Al Dorra	<a href="#">Tyre Express, Sharjah Al Dorra</a>	06-5316022
Tyre Express, Zatari	<a href="#">Tyre Express, Zatari</a>	06-5489380
<b>UMM AL QUWAIN</b>		
Tyre Express, Al Abraç	<a href="#">Tyre Express, Al Abraç</a>	06-7662713
<b>FUJAIRAH</b>		
Fastfit Fujairah	<a href="#">Fastfit Fujairah</a>	09-2086 910

عملية "مطالبات الاطار"

على العميل الاتصال بمراكز الفطيم فاست فيت الكائنة داخل محطات وقود امارات / ايبكو / اينوك / أدنوك في مواقع مختلفة مذكورة في القائمة أدناه . وبالنسبة لمنطقة رأس الخيمة سيتولى ذلك مركز الفطيم للسيارات (ALAC) ومراكز الخدمة التابعة للمشاريع التجارية (هوندا)، المشاريع التجارية (كرايسلر، جيب، دودج)

### تفاصيل موقع فاست فيت

رقم خط الهاتف الأرضي	خارطة الموقع	
		<b>دبي</b>
04-3240425	تاير اكسبريس، القهود (مقابل وافي سيتي، بردبي)	تاير اكسبريس، القهود (مقابل وافي سيتي، بردبي)
04-3422692	تاير اكسبريس، الصفا (جميرا 1)	تاير اكسبريس، الصفا (جميرا 1)
04-2543141	تاير اكسبريس، كرمستجي (كيزيس، مردف- بجوار محطة اتصالات)	تاير اكسبريس، كرمستجي (كيزيس، مردف- بجوار محطة اتصالات)
04-3418519	تاير اكسبريس، بن حميدان مقابل القرية العالمية DIC,DIP، القوز	تاير اكسبريس، بن حميدان مقابل القرية العالمية DIC,DIP، القوز
		<b>أبوظبي</b>
02-5633779	أدنوك، مركز خدمة الشهامة	أدنوك، مركز خدمة الشهامة
02-5645612	أدنوك، أوتوسرفيس جزيرة ياس	أدنوك، أوتوسرفيس جزيرة ياس
02-6506357	أدنوك، مركز خدمة الفلاح	أدنوك، مركز خدمة الفلاح
		<b>العين</b>
03-7678535	أدنوك، مركز خدمة مرخانية البطين	أدنوك، مركز خدمة مرخانية البطين
03-7623104	أدنوك، مركز خدمة جيمي الكرايس	أدنوك، مركز خدمة جيمي الكرايس
		<b>الشارقة</b>
06-5398285	تاير اكسبريس، الامارات، الشارقة	تاير اكسبريس، الامارات، الشارقة
06-5316022	تاير اكسبريس، الشارقة الدرة	تاير اكسبريس، الشارقة الدرة
06-5489380	تاير اكسبريس، زعتري	تاير اكسبريس، زعتري
		<b>أم القيوين</b>
06-7662713	تاير اكسبريس، الأبرق	تاير اكسبريس، الأبرق
		<b>الفجيرة</b>
09-2086910	فاست ليفت الفجيرة	فاست ليفت الفجيرة